

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
OVERALL DIMENSIONS (W - D - H)	850 - 1041 - 850 mm
DIMENSIONS WITH PALLET (W - D - H)	910 - 1090 - 1015 mm
WEIGHT	108 kg
MAXIMUM LOAD PER TRAY 600x400mm	2 kg
TOTAL MAXIMUM LOAD	12 kg
CONVECTION HEATING ELEMENTS	2x 5 kW
MAXIMUM POWER RATING	10,4 kW
ELECTRICAL INSULATION CLASS	I
HOUSING PROTECTION RATING	IPX4
WATER PRESSURE	100-200 kPa
SUPPLY VOLTAGE	380/400V 3N
FREQUENCY	50 Hz
POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
POWER SUPPLY CABLE SECTION:	5G 2.5
POWER CORD CONNECTION:	Y

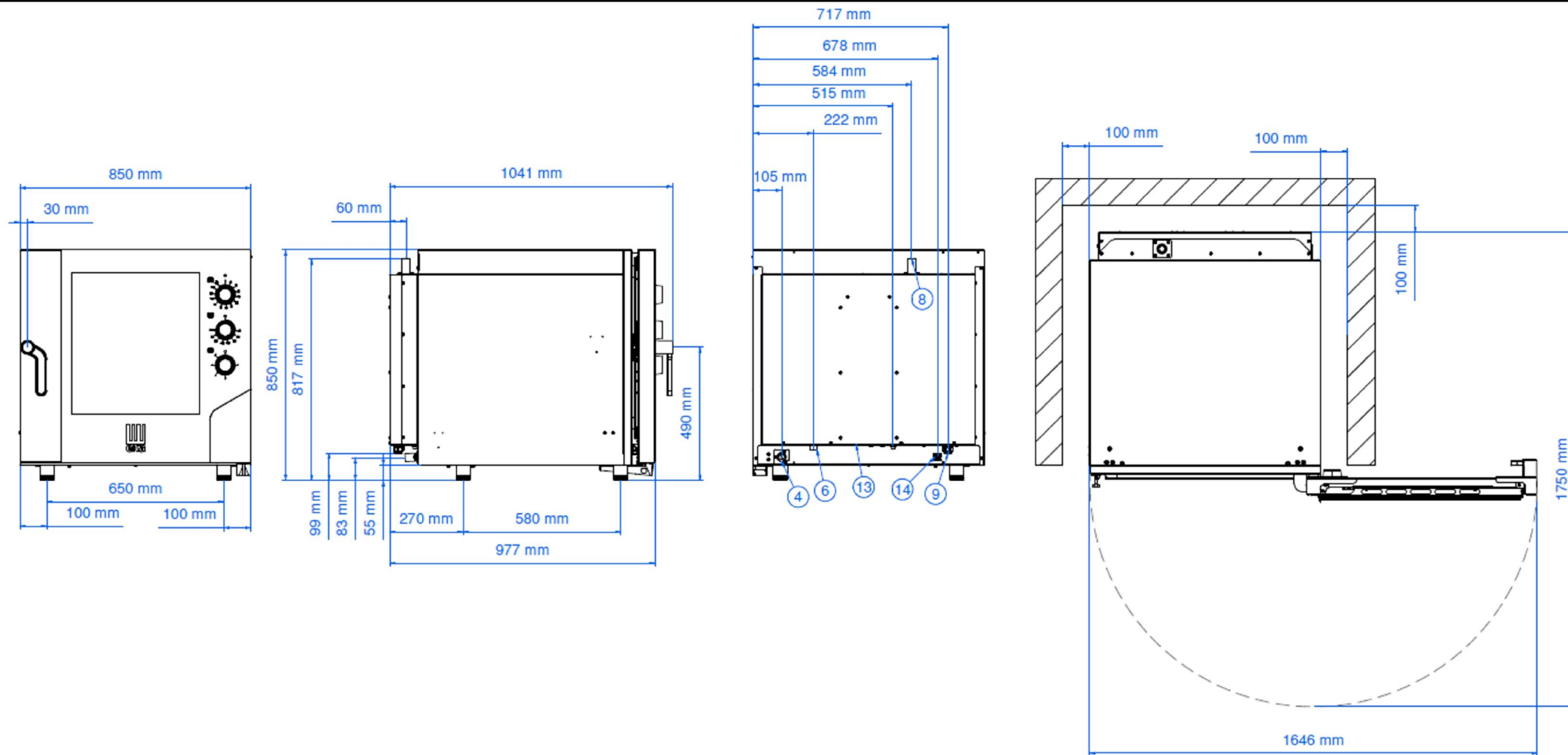
CARATTERISTICHE TECNICHE	
DIMENSIONI DI INGOMBRO (L - P - H)	850 - 1041 - 850 mm
DIMENSIONI CON PALLET (L - P - H)	910 - 1090 - 1015 mm
PESO	108 kg
CARICO MASSIMO PER TEGLIA 600x400mm	2 kg
CARICO MASSIMO TOTALE	12 kg
POTENZA RESISTENZE CONVEZIONE	2x 5 kW
POTENZA ELETTRICA MAX	10,4 kW
CLASSE ISOLAMENTO ELETTRICO	I
GRADO DI PROTEZIONE INVOLUCRO	IPX4
PRESSIONE ACQUA	100-200 kPa
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	380/400V 3N
FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE	50 Hz
TIPO CAVO DI ALIMENTAZIONE	H07RN-F
SEZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE	5G 2.5
ALLACCIAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE	Y

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (L - P - A)	850 - 1041 - 850 mm
DIMENSIONS AVEC PALETTE (L - P - A)	910 - 1090 - 1015 mm
POIDS	108 kg
CHARGE MAXIMUM PER PLAT 600x400mm	2 kg
CHARGE MAXIMALE TOTALE	12 kg
PUISSANCE RÉISTANCES DE CONVECTION	2x 5 kW
PUISSANCE ÉLECTRIQUE MAXIMALE	10,4 kW
CLASSE D'ISOLATION ÉLECTRIQUE	I
INDICE DE PROTECTION DU REVÊTEMENT	IPX4
PRESSION DE L'EAU	100-200 kPa
TENSION D'ALIMENTATION	380/400V 3N
FREQUENCE D'ALIMENTATION	50 Hz
TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION	H07RN-F
SECTION DU CABLE D'ALIMENTATION	5G 2.5
BRANCHEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION	Y

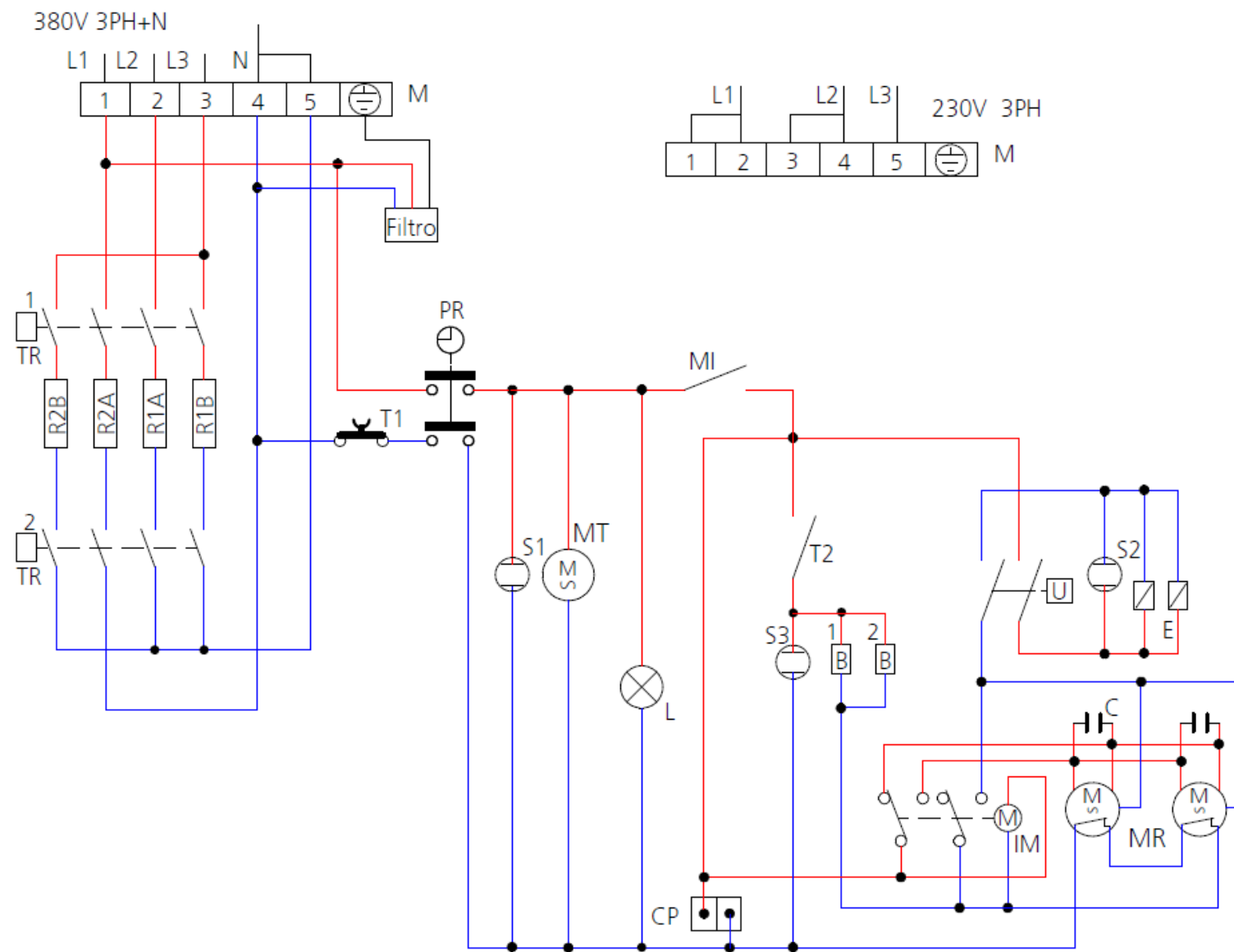
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
MEDIDAS EXTERIORES MÁXIMAS (A - A - P)	850 - 1041 - 850 mm
DIMENSIONS CON PALETA (A - A - P)	910 - 1090 - 1015 mm
PESO	108 kg
CARGA MÁXIMA POR BANDEJA 600x400mm	2 kg
CARGA MÁXIMA TOTAL	12 kg
POTENCIA RESISTENCIAS CONVECCIÓN	2x 5 kW
POTENCIA ELÉCTRICA MÁXIMA	10,4 kW
CLASE DE AISLAMIENTO ELÉCTRICO	I
GRADO DE PROTECCIÓN CUERPO EXTERIOR	IPX4
PRESIÓN AGUA	100-200 kPa
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	380/400V 3N
FRECUENCIA DE ALIMENTACIÓN	50 Hz
TIPO DE CABLE DE ALIMENTACIÓN	H07RN-F
SECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	5G 2.5
CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	Y

TECHNISCHE MERKMALE	
GESAMTABMESSUNGEN (B - T - H)	850 - 1041 - 850 mm
ABMESSUNGEN MIT PALETTE (B - T - H)	910 - 1090 - 1015 mm
GEWICHT	108 kg
HÖCHSTBLECHBELASTUNG 600x400mm	2 kg
MAXIMALE GESAMTLAST	12 kg
LEISTUNG KONVEKTION-HEIZELEMENTE	2x 5 kW
MAX. ELEKTRISCHE LEISTUNG	10,4 kW
STROMISOLIERUNGSKLASSE	I
VERKLEIDUNGSSCHUTZGRAD	IPX4
WASSERDRUCK	100-200 kPa
ANSCHLUSSSPANNUNG	380/400V 3N
BETRIEBSFREQUENZ	50 Hz
ZULEITUNGSKABELTYP	H07RN-F
NETZKABEL QUERSCHNITT	5G 2.5
ANSCHLUSS DES STROMKABELS	Y

$\begin{matrix} \text{Г} & \text{Д} & \text{В} & \text{Т} & \text{Н} \\ \hline \text{Г} & \text{Д} & \text{В} & \text{Т} & \text{Н} \end{matrix}$	
ГДВТН	850 - 1041 - 850 mm
ГДВТН	910 - 1090 - 1015 mm
ГДВТН	108 kg
ГДВТН	2 kg
ГДВТН	12 kg
ГДВТН	2x 5 kW
ГДВТН	10,4 kW
ГДВТН	I
ГДВТН	IPX4
ГДВТН	100-200 kPa
ГДВТН	380/400V 3N
ГДВТН	50 Hz
ГДВТН	H07RN-F
ГДВТН	5G 2.5
ГДВТН	Y



	DRAWINGS	DISEGNI	DESSINS	DIBUJOS	ZEICHNUNGEN	≠
4	WATER OULET TUBE (DN 30)	TUBO SCARICO ACQUA (DN 30)	TUYAU D'ÉVACUATION DE L'EAU (DN 30)	TUBO PARA DESAGUE (DN 30)	WASSERAUSLASSROHR (DN 30)	≠
6	SOFTENED WATER INLET 3/4"	INGRESSO ACQUA ADDOLCITA 3/4"	ENTRÉE D'EAU ADOUCI 3/4 "	ENTRADA AGUA ABLANDADA 3/4"	EINGANGS WEICHWASSER 3/4"	≠
8	STEAM EXHAUST	SFIATO VAPORE	EVACUATION DE VAPEUR	SALIDA DEL VAPOR	DAMPFAUSLASS	≠
9	CABLE GLAND FOR POWER SUPPLY	PRESSACAVO ALIMENTAZIONE ELETTRICA	PRESSE CABLE ALIMENTATION	PRENSAESTOPAS ELECTRICIDAD	KABELHALTER STROMVERSORGUNG	≠
11	SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO SICUREZZA	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITSTHERMOSTAT	≠
13	COOLING AIR OUTLET	USCITA ARIA RAFFREDDAMENTO	SORTIE D'AIR DE REFRROIDISSEMENT	SALIDA DE AIRE DE REFRIGERACIÓN	KÜHLLUFTAUSLASS	≠
14	EQUIPOTENTIAL CLAMP	MORSETTO EQUIPOTENZIALE	PINCE ÉQUIPOTENTIELLE	ABRAZADERA EQUIPOTENCIAL	ÄQUIPOTENTIALKLEMME	≠



	WIRING LAYOUTS	SCHEMA ELETTRICO	SCHÉMAS ÉLECTRIQUES	ESQUEMAS ELÉCTRICOS	SCHALTPLÄNE	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
M	POWER SUPPLY TERMINAL BOARD	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE	BORNIER ALIMENTATION	CAJA DE CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN	VERSORGUNGSKLEMMLEISTE	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
B	CONTACTOR COIL	BOBINE TELERUTTORI	BOBINE TÉLÉRUPTEUR	BOBINAS TELERUPTORES	SCHÜTZSPULEN	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
TR	CONTATOR	TELERUTTORI	TÉLÉRUPTEUR	TELERUPTORES	SCHÜTZS	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
R1-2	CIRCULAR HEATING ELEMENT	RESISTENZA CIRCOLARE	RECISTENCE CIRCULAIRE	RESISTENCIA CIRCULAR	KREIS HEIZELEMENT	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
C	CAPACITOR	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
MR	RADIAL MOTORISED VENTILATOR	MOTOVENTILATORE RADIALE	MOTOVENTILATEUR RADIAUX	MOTOVENTILADOR RADIAL	RADIAL MOTORLÜFTER	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
MT	TANGENTIAL MOTORISED VENTILATOR	MOTOVENTILATORE TANGENZIALE	MOTOVENTILATEUR TANGENTIEL	MOTOVENTILADOR TANGENCIAL	TANGENZIALER MOTORLÜFTER	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
IM	OPERATING DIRECTION REVERSING ELEMENT	INVERTITORE DI MARCIA	INVERSEUR MARCHE	INVERSEUR MARCHE	UMKEHRVORRICHTUNG	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
PR	"END OF COOKING" PROGRAMMER	PROGRAMMATORE "FINE COTTURA"	PROGRAMMATEUR "FIN DE CUISSON"	PROGRAMADOR "FIN DE COCCIÓN"	„KOCHENDE“-PROGRAMMIER	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
U	AUTOMATIC HUMIDIFIER	UMIDIFICATORE AUTOMATICO	HUMIDIFICATEUR AUTOMATIQUE	HUMIDIFICADOR AUTOMÁTICO	AUTOMATISCHER BEFEUCHTER	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
MI	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUTTORE PORTA	MICRO-INTERRUPTEUR PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MIKROSWITCH TÜR	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
L	OVEN LIGHTING LAMP	LAMPAD E ILLUMINAZIONE	AMPOULE ÉCLAIRAGE FOUR	INDICADOR LUMINOSO HORNO	OFENLAMPE	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
T1	OVEN SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO DI SICUREZZA FORNO	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ FOUR	TERMOSTATO DE SEGURIDAD HORNO	SICHERHEITSTHERMOSTAT	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
T2	OVEN THERMOSTAT	TERMOSTATO DI REGOLAZIONE	THERMOSTAT FOUR	TERMOSTATO HORNO	OFENTHERMOSTAT	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
E	WATER SOLENOID-VALVE	ELETTROVALVOLA ACQUA	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVÁLVULA AGUA	WASSER MAGNETVENTIL	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
CP	CONNECTION TO HOOD	COLLEGAMENTO CAPP A	CONNEXION HOTTE	CONEXION A LA CAMPANA	HAUBE VERBINDUNG	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
S1	POWER LINE INDICATOR LIGHT	LAMPADA SPIA PROGRAMMATORE	VOYANT DE LIGNE	INDICADOR LUMINOSO PROGRAMADOR	LEUCHTMELDER PROGRAMMIERER	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
S2	AUTOMATIC HUMIDIFIER INDICATOR LIGHT	LAMPADA SPIA UMIDIFICATORE	VOYANT HUMIDIFICATEUR AUTOMATIQUE	INDICADOR LUMINOSO HUMIDIFICADOR AUTOMÁTICO	LEUCHTMELDER THERMOSTAT	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$
S3	THERMOSTAT INDICATOR LIGHT	LAMPADA SPIA TERMOSTATO	VOYANT THERMOSTAT	INDICADOR LUMINOSO TERMOSTATO	LEUCHTMELDER AUTOMATISCHER BEFEUCHTER	$\begin{array}{c} \text{F} \neq \text{n} \quad \text{F} \neq \text{n} \\ \text{F} \neq \text{n} \end{array}$